

**AMENDEMENT 86**

ingediend door Robert Evans en Willi Piecyk, namens de PSE-Fractie, Georg Jarzembowski en Armando Dionisi, namens de PPE-DE-Fractie, Dirk Sterckx, namens de ALDE-Fractie, Eva Lichtenberger, namens de Verts/ALE-Fractie, en Jaromír Kohlíček, namens de GUE/NGL-Fractie

**Verslag****A6-0317/2005****Robert Evans**

Rechten van luchtreizigers met beperkte mobiliteit

Voorstel voor een verordening (COM(2005)0047 – C6-0045/2005 – 2005/0007(COD))

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement van het Parlement

Amendement 86  
Artikel 4, lid 3

3. Een luchtvaartmaatschappij of een agent van een luchtvaartmaatschappij moet **op verzoek onmiddellijk** de veiligheidsregels **openbaar maken** die van toepassing zijn op het vervoer van personen met beperkte mobiliteit alsook de beperkingen op het vervoer van deze personen of van mobiliteitshulpmiddelen ten gevolge van de grootte van het luchtvaartuig **of de afwezigheid van cabinepersoneel**. In het geval van vluchten die deel uitmaken van pakketreizen, vakantiepakketten en rondreispakketten die door een touroperator worden georganiseerd, verkocht of te koop aangeboden, moet deze touroperator, **wanneer hij daarom wordt verzocht, onmiddellijk** de toepasselijke veiligheidsregels en beperkingen bekend maken.

3. Een luchtvaartmaatschappij of een agent van een luchtvaartmaatschappij moet de veiligheidsregels die van toepassing zijn op het vervoer van **gehandicapten en** personen met beperkte mobiliteit alsook de beperkingen op het vervoer van deze personen of van mobiliteitshulpmiddelen ten gevolge van de grootte van het luchtvaartuig **in toegankelijke formaten en ten minste in dezelfde talen als voor andere passagiers aan het publiek ter beschikking stellen**. In het geval van vluchten die deel uitmaken van pakketreizen, vakantiepakketten en rondreispakketten die door een touroperator worden georganiseerd, verkocht of te koop aangeboden, moet deze touroperator de toepasselijke veiligheidsregels en beperkingen bekend maken.

Or. en

**AMENDEMENT 87**

ingediend door Robert Evans en Willi Piecyk, namens de PSE-Fractie, Georg Jarzembowski en Armando Dionisi, namens de PPE-DE-Fractie, Dirk Sterckx, namens de ALDE-Fractie, Eva Lichtenberger, namens de Verts/ALE-Fractie, en Jaromír Kohlíček, namens de GUE/NGL-Fractie

**Verslag****A6-0317/2005****Robert Evans**

Rechten van luchtreizigers met beperkte mobiliteit

Voorstel voor een verordening (COM(2005)0047 – C6-0045/2005 – 2005/0007(COD))

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement van het Parlement

Amendement 87  
Artikel 4, lid 3 bis (nieuw)

*3 bis. Als een luchtvaartmaatschappij, een agent van een luchtvaartmaatschappij of een touroperator gebruik maakt van een in lid 1 of lid 1 bis toegestane afwijking, stelt hij de gehandicapte of de persoon met beperkte mobiliteit onmiddellijk in kennis van de redenen daarvoor. Op verzoek deelt de luchtvaartmaatschappij, de agent van een luchtvaartmaatschappij of de touroperator deze redenen binnen vijf werkdagen na het verzoek schriftelijk mee aan de gehandicapte of de persoon met beperkte mobiliteit.*

Or. en

*(Oud artikel 4, lid 2, gewijzigd. Artikel 4, lid 2 schrappen.)*

**AMENDEMENT 88**

ingediend door Robert Evans en Willi Piecyk, namens de PSE-Fractie, Georg Jarzembowski en Armando Dionisi, namens de PPE-DE-Fractie, Dirk Sterckx, namens de ALDE-Fractie, Eva Lichtenberger, namens de Verts/ALE-Fractie, en Jaromír Kohlíček, namens de GUE/NGL-Fractie

**Verslag**

A6-0317/2005

**Robert Evans**

Rechten van luchtreizigers met beperkte mobiliteit

Voorstel voor een verordening (COM(2005)0047 – C6-0045/2005 – 2005/0007(COD))

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement van het Parlement

Amendement 88  
Artikel 4 bis (nieuw)

*Artikel 4 bis**Aanduiding van aankomst- en vertrekpunten*

*In samenwerking met de luchthavengebruikers, via het comité van luchthavengebruikers, voorzover dit bestaat, en met relevante organisaties die gehandicapten en personen met beperkte mobiliteit vertegenwoordigen, duidt het beheersorgaan van de luchthaven, rekening houdend met de plaatselijke omstandigheden, op het luchthaventerrein of op een plaats onder rechtstreeks gezag van het beheersorgaan, zowel in de luchthavengebouwen als daarbuiten, aankomst- en vertrekpunten aan waar gehandicapten en personen met beperkte mobiliteit gemakkelijk kunnen melden dat zij op de luchthaven zijn aangekomen en om bijstand kunnen verzoeken. Deze aankomst- en vertrekpunten, die door het beheersorgaan van de luchthaven aangewezen zijn voor personen met beperkte mobiliteit en die als zodanig gemarkeerd zijn, beschikken over basisinformatie over de luchthaven in*

*toegankelijke formaten.*

Or. en

*(Oud artikel 6, lid 4, gewijzigd. Artikel 6, lid 4 schrappen.)*

**AMENDEMENT 89**

ingediend door Robert Evans en Willi Piecyk, namens de PSE-Fractie, Georg Jarzembowski en Armando Dionisi, namens de PPE-DE-Fractie, Dirk Sterckx, namens de ALDE-Fractie, Eva Lichtenberger, namens de Verts/ALE-Fractie, en Jaromír Kohlíček, namens de GUE/NGL-Fractie

**Verslag****A6-0317/2005****Robert Evans**

Rechten van luchtreizigers met beperkte mobiliteit

Voorstel voor een verordening (COM(2005)0047 – C6-0045/2005 – 2005/0007(COD))

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement van het Parlement

Amendement 89  
Artikel 4 ter, lid 1 (nieuw)

*Artikel 4 ter**Doorzenden van informatie*

*1. De luchtvaartmaatschappijen, agenten van luchtvaartmaatschappijen en touroperators nemen alle maatregelen die nodig zijn om op al hun verkooppunten op het grondgebied van een lidstaat waarop het Verdrag van toepassing is, met inbegrip van verkoop via telefoon en internet, kennisgevingen van behoefte aan bijstand van gehandicapten of mensen met beperkte mobiliteit te ontvangen.*

Or. en

*(Oud artikel 9, lid 1, gewijzigd. Artikel 9, lid 1 schrappen.)*

**AMENDEMENT 90**

ingediend door Robert Evans en Willi Piecyk, namens de PSE-Fractie, Georg Jarzembowski en Armando Dionisi, namens de PPE-DE-Fractie, Dirk Sterckx, namens de ALDE-Fractie, Eva Lichtenberger, namens de Verts/ALE-Fractie, en Jaromír Kohlíček, namens de GUE/NGL-Fractie

**Verslag****A6-0317/2005****Robert Evans**

Rechten van luchtreizigers met beperkte mobiliteit

Voorstel voor een verordening (COM(2005)0047 – C6-0045/2005 – 2005/0007(COD))

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement van het Parlement

Amendement 90

Artikel 4 ter, lid 2, alinea 1, inleidende formule en streepje 1 (nieuw)

***2. Als een luchtvaartmaatschappij, de agent van een luchtvaartmaatschappij of een touroperator binnen de in artikel 5, lid 1 gestelde termijn een kennisgeving van behoefte aan bijstand ontvangt, zendt hij de betrokken informatie uiterlijk 36 uur voor de aangekondigde vertrektijd van de vlucht door:***

***- aan de beheersorganen van de luchthavens van vertrek, doorreis en aankomst, en***

Or. en

*(Oud artikel 9, lid 2, inleidende formule en streepje 1. Artikel 9, lid 2, inleidende formule en streepje 1 schrappen.)*

**AMENDEMENT 91**

ingediend door Robert Evans en Willi Piecyk, namens de PSE-Fractie, Georg Jarzembowski en Armando Dionisi, namens de PPE-DE-Fractie, Dirk Sterckx, namens de ALDE-Fractie, Eva Lichtenberger, namens de Verts/ALE-Fractie, en Jaromír Kohlíček, namens de GUE/NGL-Fractie

**Verslag****A6-0317/2005****Robert Evans**

Rechten van luchtreizigers met beperkte mobiliteit

Voorstel voor een verordening (COM(2005)0047 – C6-0045/2005 – 2005/0007(COD))

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement van het Parlement

## Amendement 91

Artikel 4 ter, lid 2, alinea 1, streepje 2 en alinea 2 (nieuw)

*- aan de exploiterende luchtvaartmaatschappij, als de boeking niet bij deze maatschappij heeft plaatsgevonden, tenzij de identiteit van de exploiterende luchtvaartmaatschappij niet bekend is op het tijdstip van kennisgeving, in welk geval de informatie zo snel als praktisch mogelijk wordt doorgezonden.*

*In alle andere gevallen zendt de luchtvaartmaatschappij of touroperator de informatie zo spoedig mogelijk door.*

Or. en

**AMENDEMENT 92**

ingediend door Robert Evans en Willi Piecyk, namens de PSE-Fractie, Georg Jarzembowski en Armando Dionisi, namens de PPE-DE-Fractie, Dirk Sterckx, namens de ALDE-Fractie, Eva Lichtenberger, namens de Verts/ALE-Fractie, en Jaromír Kohlíček, namens de GUE/NGL-Fractie

**Verslag****A6-0317/2005****Robert Evans**

Rechten van luchtreizigers met beperkte mobiliteit

Voorstel voor een verordening (COM(2005)0047 – C6-0045/2005 – 2005/0007(COD))

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement van het Parlement

Amendement 92  
Artikel 4 ter, lid 3 (nieuw)

***3. Zo spoedig mogelijk na het vertrek van een vlucht brengt de exploiterende luchtvaartmaatschappij het beheersorgaan van de luchthaven van bestemming, voorzover deze gelegen is op het grondgebied van een lidstaat waarop het Verdrag van toepassing is, op de hoogte van het aantal gehandicapten of personen met beperkte mobiliteit op die vlucht die de in bijlage I vermelde bijstand nodig hebben en van de aard van die bijstand.***

Or. en

*(Oud artikel 9, lid 3, gewijzigd. Artikel 9, lid 3 schrappen.)*



**AMENDEMENT 93**

ingediend door Robert Evans en Willi Piecyk, namens de PSE-Fractie, Georg Jarzembowski en Armando Dionisi, namens de PPE-DE-Fractie, Dirk Sterckx, namens de ALDE-Fractie, Eva Lichtenberger, namens de Verts/ALE-Fractie, en Jaromír Kohlíček, namens de GUE/NGL-Fractie

**Verslag****A6-0317/2005****Robert Evans**

Rechten van luchtreizigers met beperkte mobiliteit

Voorstel voor een verordening (COM(2005)0047 – C6-0045/2005 – 2005/0007(COD))

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement van het Parlement

## Amendement 93

## Artikel 5, lid 1

1. ***Bij het vertrek van*** een persoon met beperkte mobiliteit ***van*** een luchthaven ***waarop deze verordening van toepassing is, moet*** het beheersorgaan van de luchthaven de in bijlage I vermelde bijstand ***verlenen*** op zodanige wijze dat de persoon in staat is de vlucht waarvoor hij een boeking heeft, te halen, op voorwaarde dat de persoon ***minstens 24 uur*** vóór de aangekondigde vertrektijd van de vlucht aan de betrokken ***luchtvervoerder*** of touroperator heeft gemeld dat hij behoefte heeft aan bijzondere bijstand.

1. ***Wanneer*** een ***gehandicapte of*** persoon met beperkte mobiliteit ***op*** een luchthaven ***aankomt om vandaar per vliegtuig verder te reizen, is*** het beheersorgaan van de luchthaven ***verantwoordelijk voor het waarborgen van*** de in bijlage I vermelde bijstand op zodanige wijze dat de persoon in staat is de vlucht waarvoor hij een boeking heeft, te halen, op voorwaarde dat de persoon ***48 uur*** vóór de aangekondigde vertrektijd van de vlucht aan de betrokken ***luchtvaartmaatschappij, agent van de luchtvaartmaatschappij*** of touroperator heeft gemeld dat hij behoefte heeft aan bijzondere bijstand. ***Deze melding geldt ook voor de terugvlucht, als de heen- en terugvlucht bij dezelfde luchtvaartmaatschappij werden geboekt.***

Or. en

**AMENDEMENT 94**

ingediend door Robert Evans en Willi Piecyk, namens de PSE-Fractie, Georg Jarzembowski en Armando Dionisi, namens de PPE-DE-Fractie, Dirk Sterckx, namens de ALDE-Fractie, Eva Lichtenberger, namens de Verts/ALE-Fractie, en Jaromír Kohlíček, namens de GUE/NGL-Fractie

**Verslag****A6-0317/2005****Robert Evans**

Rechten van luchtreizigers met beperkte mobiliteit

Voorstel voor een verordening (COM(2005)0047 – C6-0045/2005 – 2005/0007(COD))

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement van het Parlement

Amendement 94  
Artikel 5, lid 1 bis (nieuw)

*1 bis. Wanneer gebruik moet worden gemaakt van een erkende geleidehond, wordt dit toegestaan, mits hiervan kennisgeving is gedaan aan de luchtvaartmaatschappij, de agent van de luchtvaartmaatschappij of de touroperator overeenkomstig de toepasselijke nationale regels inzake het vervoer van geleidehonden in vliegtuigen, voorzover deze bestaan.*

Or. en

**AMENDEMENT 95**

ingediend door Robert Evans en Willi Piecyk, namens de PSE-Fractie, Georg Jarzembowski en Armando Dionisi, namens de PPE-DE-Fractie, Dirk Sterckx, namens de ALDE-Fractie, Eva Lichtenberger, namens de Verts/ALE-Fractie, en Jaromír Kohlíček, namens de GUE/NGL-Fractie

**Verslag****A6-0317/2005****Robert Evans**

Rechten van luchtreizigers met beperkte mobiliteit

Voorstel voor een verordening (COM(2005)0047 – C6-0045/2005 – 2005/0007(COD))

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement van het Parlement

Amendement 95  
Artikel 5, lid 3, inleidende formule

3. De bepalingen van *de punten 1 en 2* zijn van toepassing voorzover:

3. De bepalingen van *lid 1* zijn van toepassing voorzover:

Or. en

**AMENDEMENT 96**

ingediend door Robert Evans en Willi Piecyk, namens de PSE-Fractie, Georg Jarzembowski en Armando Dionisi, namens de PPE-DE-Fractie, Dirk Sterckx, namens de ALDE-Fractie, Eva Lichtenberger, namens de Verts/ALE-Fractie, en Jaromír Kohlíček, namens de GUE/NGL-Fractie

**Verslag****A6-0317/2005****Robert Evans**

Rechten van luchtreizigers met beperkte mobiliteit

Voorstel voor een verordening (COM(2005)0047 – C6-0045/2005 – 2005/0007(COD))

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement van het Parlement

## Amendement 96

Artikel 5, lid 3, letter b), inleidende formule

b) de persoon aankomt op een punt *in de luchthaven* dat, overeenkomstig *artikel 6, punt 4*, is aangeduid:

b) de persoon aankomt op een punt *op het luchthaventerrein* dat overeenkomstig *artikel 4 bis* is aangeduid:

Or. en

**AMENDEMENT 97**

ingediend door Robert Evans en Willi Piecyk, namens de PSE-Fractie, Georg Jarzembowski en Armando Dionisi, namens de PPE-DE-Fractie, Dirk Sterckx, namens de ALDE-Fractie, Eva Lichtenberger, namens de Verts/ALE-Fractie, en Jaromír Kohlíček, namens de GUE/NGL-Fractie

**Verslag****A6-0317/2005****Robert Evans**

Rechten van luchtreizigers met beperkte mobiliteit

Voorstel voor een verordening (COM(2005)0047 – C6-0045/2005 – 2005/0007(COD))

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement van het Parlement

Amendement 97  
Artikel 5, lid 4

4. Als een persoon met beperkte mobiliteit op doorreis is via een luchthaven of door de luchtvaartmaatschappij of touroperator van de vlucht waarvoor hij een boeking heeft, wordt omgeboekt naar een andere vlucht, **moet** het beheersorgaan **alle redelijke inspanningen leveren om** de in bijlage I vermelde bijstand **te verlenen** op zodanige wijze dat de persoon in staat is de vlucht waarvoor hij een boeking heeft, te halen.

4. Als een **gehandicapte of** persoon met beperkte mobiliteit op doorreis is via een luchthaven **waarop deze verordening van toepassing is**, of door de luchtvaartmaatschappij of touroperator van de vlucht waarvoor hij een boeking heeft, wordt omgeboekt naar een andere vlucht, **is** het beheersorgaan **verantwoordelijk voor het waarborgen van** de in bijlage I vermelde bijstand op zodanige wijze dat de persoon in staat is de vlucht waarvoor hij een boeking heeft, te halen.

Or. en

**AMENDEMENT 98**

ingediend door Robert Evans en Willi Piecyk, namens de PSE-Fractie, Georg Jarzembowski en Armando Dionisi, namens de PPE-DE-Fractie, Dirk Sterckx, namens de ALDE-Fractie, Eva Lichtenberger, namens de Verts/ALE-Fractie, en Jaromír Kohlíček, namens de GUE/NGL-Fractie

**Verslag****A6-0317/2005****Robert Evans**

Rechten van luchtreizigers met beperkte mobiliteit

Voorstel voor een verordening (COM(2005)0047 – C6-0045/2005 – 2005/0007(COD))

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement van het Parlement

Amendement 98  
Artikel 5, lid 5

5. Wanneer een persoon met beperkte mobiliteit landt op een luchthaven waarop deze verordening van toepassing is, moet het beheersorgaan van de luchthaven de in bijlage I vermelde bijstand verlenen op zodanige wijze dat de persoon in staat is zich te begeven naar het punt van waar hij de luchthaven zal verlaten, overeenkomstig **artikel 6, punt 4**.

5. Wanneer **een gehandicapte of** een persoon met beperkte mobiliteit landt op een luchthaven waarop deze verordening van toepassing is, moet het beheersorgaan van de luchthaven de in bijlage I vermelde bijstand verlenen op zodanige wijze dat de persoon in staat is zich te begeven naar het punt van waar hij de luchthaven zal verlaten, overeenkomstig **artikel 4 bis**.

Or. en

**AMENDEMENT 99**

ingediend door Robert Evans en Willi Piecyk, namens de PSE-Fractie, Georg Jarzembowski en Armando Dionisi, namens de PPE-DE-Fractie, Dirk Sterckx, namens de ALDE-Fractie, Eva Lichtenberger, namens de Verts/ALE-Fractie, en Jaromír Kohlíček, namens de GUE/NGL-Fractie

**Verslag****A6-0317/2005****Robert Evans**

Rechten van luchtreizigers met beperkte mobiliteit

Voorstel voor een verordening (COM(2005)0047 – C6-0045/2005 – 2005/0007(COD))

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement van het Parlement

Amendement 99  
Artikel 5, lid 5 bis (nieuw)

***5 bis. De verleende bijstand is, voorzover mogelijk, toegesneden op de specifieke behoeften van de individuele passagier.***

Or. en

**AMENDEMENT 100**

ingediend door Robert Evans en Willi Piecyk, namens de PSE-Fractie, Georg Jarzembowski en Armando Dionisi, namens de PPE-DE-Fractie, Dirk Sterckx, namens de ALDE-Fractie, Eva Lichtenberger, namens de Verts/ALE-Fractie, en Jaromír Kohlíček, namens de GUE/NGL-Fractie

**Verslag****A6-0317/2005****Robert Evans**

Rechten van luchtreizigers met beperkte mobiliteit

Voorstel voor een verordening (COM(2005)0047 – C6-0045/2005 – 2005/0007(COD))

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement van het Parlement

Amendement 100  
Artikel 6, lid 1

1. Het beheersorgaan van een luchthaven *verleent* de in bijlage I vermelde bijstand *gratis* aan personen met beperkte mobiliteit. *Het beheersorgaan mag de bijstand zelf verlenen of uitbesteden aan derden.*

1. Het beheersorgaan van een luchthaven *is verantwoordelijk voor het waarborgen van* de in bijlage I vermelde bijstand *zonder bijkomende kosten* aan *gehandicapten of* personen met beperkte mobiliteit.

Or. en



**AMENDEMENT 101**

ingediend door Robert Evans en Willi Piecyk, namens de PSE-Fractie, Georg Jarzembowski en Armando Dionisi, namens de PPE-DE-Fractie, Dirk Sterckx, namens de ALDE-Fractie, Eva Lichtenberger, namens de Verts/ALE-Fractie, en Jaromír Kohlíček, namens de GUE/NGL-Fractie

**Verslag****A6-0317/2005****Robert Evans**

Rechten van luchtreizigers met beperkte mobiliteit

Voorstel voor een verordening (COM(2005)0047 – C6-0045/2005 – 2005/0007(COD))

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement van het Parlement

Amendement 101  
Artikel 6, lid 1 bis (nieuw)

*1 bis. Het beheersorgaan mag de bijstand zelf verlenen. Bij wijze van alternatief kan het beheersorgaan, met behoud van zijn verantwoordelijkheid, voor de verlening van de bijstand een contract sluiten met een of meer andere partijen, met inachtneming van de kwaliteitsnormen als vermeld in artikel 7, lid 1. In samenwerking met de luchthavengebruikers, via het comité van luchthavengebruikers, voorzover dit bestaat, kan het beheersorgaan op eigen initiatief of op verzoek, ook van een luchtvaartmaatschappij, een dergelijk contract of dergelijke contracten sluiten, rekening houdend met de op de luchthaven in kwestie aanwezige diensten. Wordt een dergelijk verzoek afgewezen, verstrekt het beheersorgaan een schriftelijke rechtvaardiging.*

Or. en

**AMENDEMENT 102**

ingediend door Robert Evans en Willi Piecyk, namens de PSE-Fractie, Georg Jarzembowski en Armando Dionisi, namens de PPE-DE-Fractie, Dirk Sterckx, namens de ALDE-Fractie, Eva Lichtenberger, namens de Verts/ALE-Fractie, en Jaromír Kohlíček, namens de GUE/NGL-Fractie

**Verslag****A6-0317/2005****Robert Evans**

Rechten van luchtreizigers met beperkte mobiliteit

Voorstel voor een verordening (COM(2005)0047 – C6-0045/2005 – 2005/0007(COD))

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement van het Parlement

## Amendement 102

## Artikel 6, lid 2

2. Het beheersorgaan van een luchthaven *dat bijstand verleent overeenkomstig lid 1* mag met het oog op de financiering van deze bijstand een heffing opleggen aan de luchtvervoerders die gebruik maken van de luchthaven.

2. Het beheersorgaan van een luchthaven mag met het oog op de financiering van deze bijstand *op niet-discriminatoire basis* een *specifieke* heffing opleggen aan de luchtvervoerders die gebruik maken van de luchthaven.

Or. en

**AMENDEMENT 103**

ingediend door Robert Evans en Willi Piecyk, namens de PSE-Fractie, Georg Jarzembowski en Armando Dionisi, namens de PPE-DE-Fractie, Dirk Sterckx, namens de ALDE-Fractie, Eva Lichtenberger, namens de Verts/ALE-Fractie, en Jaromír Kohlíček, namens de GUE/NGL-Fractie

**Verslag****A6-0317/2005****Robert Evans**

Rechten van luchtreizigers met beperkte mobiliteit

Voorstel voor een verordening (COM(2005)0047 – C6-0045/2005 – 2005/0007(COD))

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement van het Parlement

## Amendement 103

## Artikel 6, lid 3

3. *De in punt 2 vermelde* heffing moet kostengerelateerd en transparant zijn en worden vastgesteld *na overleg* met het comité van luchthavengebruikers *van de luchthaven*, voorzover dit bestaat. De heffing wordt gespreid over de luchtvaartmaatschappijen die gebruik maken van de luchthaven, in verhouding tot het aantal passagiers *die* door elke luchtvaartmaatschappij van en naar die luchthaven *worden* vervoerd.

3. *Deze specifieke* heffing moet *redelijk*, kostengerelateerd en transparant zijn en worden vastgesteld *door het beheersorgaan van de luchthaven in samenwerking met de luchthavengebruikers, via* het comité van luchthavengebruikers, voorzover dit bestaat, *of enige andere passende instantie*. De heffing wordt gespreid over de luchtvaartmaatschappijen die gebruik maken van de luchthaven, in verhouding tot het *totale* aantal passagiers *dat* door elke luchtvaartmaatschappij van en naar die luchthaven *wordt* vervoerd.

Or. en

**AMENDEMENT 104**

ingediend door Robert Evans en Willi Piecyk, namens de PSE-Fractie, Georg Jarzembowski en Armando Dionisi, namens de PPE-DE-Fractie, Dirk Sterckx, namens de ALDE-Fractie, Eva Lichtenberger, namens de Verts/ALE-Fractie, en Jaromír Kohlíček, namens de GUE/NGL-Fractie

**Verslag****A6-0317/2005****Robert Evans**

Rechten van luchtreizigers met beperkte mobiliteit

Voorstel voor een verordening (COM(2005)0047 – C6-0045/2005 – 2005/0007(COD))

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement van het Parlement

Amendement 104  
Artikel 6, lid 3 bis (nieuw)

*3 bis. Het beheersorgaan van een luchthaven voert overeenkomstig de huidige handelspraktijk gescheiden boekhoudingen voor zijn activiteiten op het gebied van bijstand aan gehandicapten en personen met beperkte mobiliteit en voor zijn overige activiteiten.*

Or. en

**AMENDEMENT 105**

ingediend door Robert Evans en Willi Piecyk, namens de PSE-Fractie, Georg Jarzembowski en Armando Dionisi, namens de PPE-DE-Fractie, Dirk Sterckx, namens de ALDE-Fractie, Eva Lichtenberger, namens de Verts/ALE-Fractie, en Jaromír Kohlíček, namens de GUE/NGL-Fractie

**Verslag****A6-0317/2005****Robert Evans**

Rechten van luchtreizigers met beperkte mobiliteit

Voorstel voor een verordening (COM(2005)0047 – C6-0045/2005 – 2005/0007(COD))

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement van het Parlement

Amendement 105  
Artikel 6, lid 4 bis (nieuw)

*4 bis. Het beheersorgaan van een luchthaven stelt de luchthavengebruikers, via het comité van luchthavengebruikers, voorzover dit bestaat, of enige andere passende instantie, alsmede het handhavingsorgaan of de handhavingsorganen, als bedoeld in artikel 11, een door een accountant gecontroleerd jaaroverzicht ter beschikking van de ontvangen heffingen en uitgaven in verband met de bijstand aan gehandicapten en personen met beperkte mobiliteit.*

Or. en

**AMENDEMENT 106**

ingediend door Robert Evans en Willi Piecyk, namens de PSE-Fractie, Georg Jarzembowski en Armando Dionisi, namens de PPE-DE-Fractie, Dirk Sterckx, namens de ALDE-Fractie, Eva Lichtenberger, namens de Verts/ALE-Fractie, en Jaromír Kohlíček, namens de GUE/NGL-Fractie

**Verslag****A6-0317/2005****Robert Evans**

Rechten van luchtreizigers met beperkte mobiliteit

Voorstel voor een verordening (COM(2005)0047 – C6-0045/2005 – 2005/0007(COD))

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement van het Parlement

Amendement 106  
Artikel 7, lid 1

1. *Na overleg* met de luchthavengebruikers, via het comité van luchthavengebruikers, voorzover dit bestaat, en met de organisaties die passagiers met beperkte mobiliteit vertegenwoordigen, *zal* het beheersorgaan kwaliteitsnormen voor de in bijlage I vermelde bijstand *vaststellen en bepalen* welke middelen nodig zijn om deze normen na te leven, behalve voor luchthavens met een jaarlijks verkeer van minder dan *twee miljoen* passagiersbewegingen. Bij het vaststellen van deze normen wordt ten volle rekening gehouden met internationaal erkende beleidsstrategieën en gedragscodes om het vervoer van mensen met beperkte mobiliteit te vergemakkelijken. Het beheersorgaan van een luchthaven moet de kwaliteitsnormen bekendmaken.

1. *In samenwerking* met de luchthavengebruikers, via het comité van luchthavengebruikers, voorzover dit bestaat, en met de organisaties die *gehandicapte passagiers en* passagiers met beperkte mobiliteit vertegenwoordigen, *stelt* het beheersorgaan kwaliteitsnormen voor de in bijlage I vermelde bijstand *vast en bepaalt* welke middelen nodig zijn om deze normen na te leven, behalve voor luchthavens met een jaarlijks verkeer van minder dan *150.000 commerciële* passagiersbewegingen. Bij het vaststellen van deze normen wordt ten volle rekening gehouden met internationaal erkende beleidsstrategieën en gedragscodes om het vervoer van *gehandicapten of* mensen met beperkte mobiliteit te vergemakkelijken, *met name de Gedragscode voor grondafhandeling van personen met beperkte mobiliteit van de Europese Burgerluchtvaartconferentie, zoals opgenomen in ECAC-doc. 30, deel I, afdeling 5 en bijbehorende bijlagen*. Het beheersorgaan van een luchthaven moet de kwaliteitsnormen bekendmaken.

Or. en

**AMENDEMENT 107**

ingediend door Robert Evans en Willi Piecyk, namens de PSE-Fractie, Georg Jarzembowski en Armando Dionisi, namens de PPE-DE-Fractie, Dirk Sterckx, namens de ALDE-Fractie, Eva Lichtenberger, namens de Verts/ALE-Fractie, en Jaromír Kohlíček, namens de GUE/NGL-Fractie

**Verslag****A6-0317/2005****Robert Evans**

Rechten van luchtreizigers met beperkte mobiliteit

Voorstel voor een verordening (COM(2005)0047 – C6-0045/2005 – 2005/0007(COD))

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement van het Parlement

Amendement 107  
Artikel 8

Een luchtvervoerder moet de in bijlage II vermelde bijstand *gratis* verlenen aan personen met beperkte mobiliteit die vertrekken van of op doorreis zijn via een luchthaven waarop deze verordening van toepassing is, voorzover de personen in kwestie aan voor de voorwaarden van artikel 5, *punt 3*, voldoen.

Een luchtvervoerder moet de in bijlage II vermelde bijstand *zonder bijkomende kosten* verlenen aan *gehandicapten of* personen met beperkte mobiliteit die vertrekken van, *aankomen op* of op doorreis zijn via een luchthaven waarop deze verordening van toepassing is, voorzover de personen in kwestie aan voor de voorwaarden van artikel 5, *leden 1, 1 bis en 2*, voldoen.

Or. en

**AMENDEMENT 108**

ingediend door Robert Evans en Willi Piecyk, namens de PSE-Fractie, Georg Jarzembowski en Armando Dionisi, namens de PPE-DE-Fractie, Dirk Sterckx, namens de ALDE-Fractie, Eva Lichtenberger, namens de Verts/ALE-Fractie, en Jaromír Kohlíček, namens de GUE/NGL-Fractie

**Verslag****A6-0317/2005****Robert Evans**

Rechten van luchtreizigers met beperkte mobiliteit

Voorstel voor een verordening (COM(2005)0047 – C6-0045/2005 – 2005/0007(COD))

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement van het Parlement

Amendement 108  
Artikel 9 bis (nieuw)

*Artikel 9 bis**Opleiding van personeel*

*Luchtvaartmaatschappijen en beheersorganen van luchthavens dragen er zorg voor dat:*

- al hun personeelsleden en die van hun onderaannemers die rechtstreekse bijstand verlenen aan gehandicapten en mensen met beperkte mobiliteit, weten hoe zij aan de behoeften van mensen met uiteenlopende handicaps of mobiliteitsproblemen kunnen voldoen;*
- al hun personeelsleden die op de luchthaven werken en rechtstreeks te maken hebben met de reizigers, een opleiding krijgen over gelijkheid van gehandicapten en over bewustzijn van gehandicapten;*
- alle nieuwe personeelsleden bij hun indiensttreding een cursus over de gehandicaptenproblematiek volgen en dat personeelsleden waar nodig bijscholing ontvangen.*

Or. en



**AMENDEMENT 109**

ingediend door Robert Evans en Willi Piecyk, namens de PSE-Fractie, Georg Jarzembowski en Armando Dionisi, namens de PPE-DE-Fractie, Dirk Sterckx, namens de ALDE-Fractie, Eva Lichtenberger, namens de Verts/ALE-Fractie, en Jaromír Kohlíček, namens de GUE/NGL-Fractie

**Verslag****A6-0317/2005****Robert Evans**

Rechten van luchtreizigers met beperkte mobiliteit

Voorstel voor een verordening (COM(2005)0047 – C6-0045/2005 – 2005/0007(COD))

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement van het Parlement

Amendement 109  
Artikel 9 ter (nieuw)

***Artikel 9 ter***

***Vergoeding van verloren of beschadigde  
rolstoelen en andere mobiliteits- en  
hulpmiddelen***

***Wanneer rolstoelen of andere mobiliteits-  
en hulpmiddelen verloren gaan of worden  
beschadigd tijdens de afhandeling op de  
luchthaven of tijdens het vervoer in een  
vliegtuig, ontvangt de passagier aan wie  
deze middelen toebehoren een vergoeding  
die in overeenstemming is met de  
internationale, communautaire en  
nationale rechtsvoorschriften.***

Or. en

**AMENDEMENT 110**

ingediend door Robert Evans en Willi Piecyk, namens de PSE-Fractie, Georg Jarzembowski en Armando Dionisi, namens de PPE-DE-Fractie, Dirk Sterckx, namens de ALDE-Fractie, Eva Lichtenberger, namens de Verts/ALE-Fractie, en Jaromír Kohlíček, namens de GUE/NGL-Fractie

**Verslag****A6-0317/2005****Robert Evans**

Rechten van luchtreizigers met beperkte mobiliteit

Voorstel voor een verordening (COM(2005)0047 – C6-0045/2005 – 2005/0007(COD))

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement van het Parlement

Amendement 110  
Artikel 10

Verplichtingen ten aanzien van personen met beperkte mobiliteit uit hoofde van deze verordening mogen niet worden beperkt of er mag geen afstand van worden gedaan.

Verplichtingen ten aanzien van **gehandicapten en** personen met beperkte mobiliteit uit hoofde van deze verordening mogen niet worden beperkt of er mag geen afstand van worden gedaan.

Or. en

**AMENDEMENT 111**

ingediend door Robert Evans en Willi Piecyk, namens de PSE-Fractie, Georg Jarzembowski en Armando Dionisi, namens de PPE-DE-Fractie, Dirk Sterckx, namens de ALDE-Fractie, Eva Lichtenberger, namens de Verts/ALE-Fractie, en Jaromír Kohlíček, namens de GUE/NGL-Fractie

**Verslag****A6-0317/2005****Robert Evans**

Rechten van luchtreizigers met beperkte mobiliteit

Voorstel voor een verordening (COM(2005)0047 – C6-0045/2005 – 2005/0007(COD))

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement van het Parlement

Amendement 111  
Artikel 11, titel en lid 1

***Overtredingen***

1. Elke lidstaat wijst een orgaan aan ***dat*** verantwoordelijk ***is*** voor de handhaving van deze verordening met betrekking tot vluchten die vertrekken van of aankomen op luchthavens die op het grondgebied van die lidstaat zijn gevestigd. Dit orgaan neemt alle maatregelen die nodig zijn om te garanderen dat de rechten van personen met beperkte mobiliteit in acht worden genomen en dat de in artikel 7, punt 1, vermelde kwaliteitsnormen worden nageleefd. De lidstaten delen aan de Commissie mee welk orgaan hiervoor is aangewezen.

***Handhaving***

1. Elke lidstaat wijst een orgaan ***of organen*** aan ***dat/die*** verantwoordelijk ***is/zijn*** voor de handhaving van deze verordening met betrekking tot vluchten die vertrekken van of aankomen op luchthavens die op het grondgebied van die lidstaat zijn gevestigd. Dit orgaan neemt alle maatregelen die nodig zijn om te garanderen dat de rechten van ***gehandicapten en*** personen met beperkte mobiliteit in acht worden genomen en dat de in artikel 7, punt 1, vermelde kwaliteitsnormen worden nageleefd. De lidstaten delen aan de Commissie mee welk orgaan hiervoor is aangewezen.

Or. en

**AMENDEMENT 112**

ingediend door Robert Evans en Willi Piecyk, namens de PSE-Fractie, Georg Jarzembowski en Armando Dionisi, namens de PPE-DE-Fractie, Dirk Sterckx, namens de ALDE-Fractie, Eva Lichtenberger, namens de Verts/ALE-Fractie, en Jaromír Kohlíček, namens de GUE/NGL-Fractie

**Verslag****A6-0317/2005****Robert Evans**

Rechten van luchtreizigers met beperkte mobiliteit

Voorstel voor een verordening (COM(2005)0047 – C6-0045/2005 – 2005/0007(COD))

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement van het Parlement

Amendement 112  
Artikel 11, lid 1 bis (nieuw)

*1 bis. De lidstaten bepalen, waar van toepassing, dat het/de uit hoofde van lid 1 aangewezen handhavingsorgaan/-organen tevens belast wordt/worden met de bevredigende uitvoering van artikel 6, met inbegrip van de voorschriften inzake heffingen ter voorkoming van oneerlijke mededinging. Zij mogen daarvoor ook een specifiek orgaan aanwijzen.*

Or. en

**AMENDEMENT 113**

ingediend door Robert Evans en Willi Piecyk, namens de PSE-Fractie, Georg Jarzembowski en Armando Dionisi, namens de PPE-DE-Fractie, Dirk Sterckx, namens de ALDE-Fractie, Eva Lichtenberger, namens de Verts/ALE-Fractie, en Jaromír Kohlíček, namens de GUE/NGL-Fractie

**Verslag****A6-0317/2005****Robert Evans**

Rechten van luchtreizigers met beperkte mobiliteit

Voorstel voor een verordening (COM(2005)0047 – C6-0045/2005 – 2005/0007(COD))

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement van het Parlement

Amendement 113  
Artikel 11, lid 2

2. Klachten over vermeende overtredingen van deze verordening kunnen worden gericht aan **de** in **punt 1** bedoelde **organen** of aan alle andere bevoegde instanties die door een lidstaat zijn aangewezen. **De lidstaten nemen maatregelen om mensen met beperkte mobiliteit te informeren over hun rechten uit hoofde van deze verordening en over de mogelijkheid om een klacht in te dienen bij het aangewezen orgaan.**

2. Klachten over vermeende overtredingen van deze verordening kunnen worden gericht aan **het/de** in **lid 1** bedoelde **orgaan/organen** of aan alle andere bevoegde instanties die door een lidstaat zijn aangewezen.

Or. en

**AMENDEMENT 114**

ingediend door Robert Evans en Willi Piecyk, namens de PSE-Fractie, Georg Jarzembowski en Armando Dionisi, namens de PPE-DE-Fractie, Dirk Sterckx, namens de ALDE-Fractie, Eva Lichtenberger, namens de Verts/ALE-Fractie, en Jaromír Kohlíček, namens de GUE/NGL-Fractie

**Verslag****A6-0317/2005****Robert Evans**

Rechten van luchtreizigers met beperkte mobiliteit

Voorstel voor een verordening (COM(2005)0047 – C6-0045/2005 – 2005/0007(COD))

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement van het Parlement

Amendement 114  
Artikel 11, lid 2 bis (nieuw)

*2 bis. Indien een orgaan in een lidstaat een klacht ontvangt die onder de verantwoordelijkheid van een aangewezen orgaan van een andere lidstaat valt, zendt het de klacht door naar het orgaan in die andere lidstaat.*

Or. en

**AMENDEMENT 115**

ingediend door Robert Evans en Willi Piecyk, namens de PSE-Fractie, Georg Jarzembowski en Armando Dionisi, namens de PPE-DE-Fractie, Dirk Sterckx, namens de ALDE-Fractie, Eva Lichtenberger, namens de Verts/ALE-Fractie, en Jaromír Kohlíček, namens de GUE/NGL-Fractie

**Verslag****A6-0317/2005****Robert Evans**

Rechten van luchtreizigers met beperkte mobiliteit

Voorstel voor een verordening (COM(2005)0047 – C6-0045/2005 – 2005/0007(COD))

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement van het Parlement

Amendement 115  
Artikel 11, lid 2 ter (nieuw)

*2 ter. De lidstaten nemen maatregelen om gehandicapten en mensen met beperkte mobiliteit te informeren over hun rechten uit hoofde van deze verordening en over de mogelijkheid om een klacht in te dienen bij dit/deze aangewezen orgaan/organen.*

Or. en

**AMENDEMENT 116**

ingediend door Robert Evans en Willi Piecyk, namens de PSE-Fractie, Georg Jarzembowski en Armando Dionisi, namens de PPE-DE-Fractie, Dirk Sterckx, namens de ALDE-Fractie, Eva Lichtenberger, namens de Verts/ALE-Fractie, en Jaromír Kohlíček, namens de GUE/NGL-Fractie

**Verslag****A6-0317/2005****Robert Evans**

Rechten van luchtreizigers met beperkte mobiliteit

Voorstel voor een verordening (COM(2005)0047 – C6-0045/2005 – 2005/0007(COD))

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement van het Parlement

Amendement 116  
Artikel 12

De lidstaat stelt de regels vast met betrekking tot de sancties die van toepassing zijn op overtredingen van de bepalingen van deze verordening en neemt alle nodige maatregelen om te garanderen dat deze regels worden toegepast. De vastgestelde sancties moeten doeltreffend, evenredig en afschrikkend zijn. De lidstaten moeten de bepalingen inzake sancties ***uiterlijk op de datum van inwerkingtreding*** aan de Commissie mededelen en de Commissie onverwijld in kennis stellen van alle wijzigingen van deze bepalingen.

De lidstaat stelt de regels vast met betrekking tot de sancties die van toepassing zijn op overtredingen van de bepalingen van deze verordening en neemt alle nodige maatregelen om te garanderen dat deze regels worden toegepast. De vastgestelde sancties moeten doeltreffend, evenredig en afschrikkend zijn. De lidstaten moeten de bepalingen inzake sancties aan de Commissie mededelen en de Commissie onverwijld in kennis stellen van alle wijzigingen van deze bepalingen.

Or. en



**AMENDEMENT 117**

ingediend door Robert Evans en Willi Piecyk, namens de PSE-Fractie, Georg Jarzembowski en Armando Dionisi, namens de PPE-DE-Fractie, Dirk Sterckx, namens de ALDE-Fractie, Eva Lichtenberger, namens de Verts/ALE-Fractie, en Jaromír Kohlíček, namens de GUE/NGL-Fractie

**Verslag****A6-0317/2005****Robert Evans**

Rechten van luchtreizigers met beperkte mobiliteit

Voorstel voor een verordening (COM(2005)0047 – C6-0045/2005 – 2005/0007(COD))

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement van het Parlement

Amendement 117  
Artikel 14

Deze verordening treedt in werking op ...<sup>1</sup>.

<sup>1</sup> *Eén jaar na de datum van publicatie in het Publicatieblad.*

Deze verordening treedt in werking op ...**[20 dagen na de datum van publicatie in het Publicatieblad]. Zij is van toepassing vanaf ... [twee jaar na de datum van publicatie in het Publicatieblad], met uitzondering van de artikelen 3 en 4, die van toepassing zijn vanaf ... [een jaar na de datum van publicatie in het Publicatieblad].**

Or. en

**AMENDEMENT 118**

ingediend door Robert Evans en Willi Piecyk, namens de PSE-Fractie, Georg Jarzembowski en Armando Dionisi, namens de PPE-DE-Fractie, Dirk Sterckx, namens de ALDE-Fractie, Eva Lichtenberger, namens de Verts/ALE-Fractie, en Jaromír Kohlíček, namens de GUE/NGL-Fractie

**Verslag****A6-0317/2005****Robert Evans**

Rechten van luchtreizigers met beperkte mobiliteit

Voorstel voor een verordening (COM(2005)0047 – C6-0045/2005 – 2005/0007(COD))

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement van het Parlement

Amendement 118

Bijlage I, titel en alinea 1, inleidende formule

Bijstand **door** beheersorganen van  
luchthavens

Bijstand en regelingen die nodig zijn om  
personen met beperkte mobiliteit in staat te  
stellen om:

Bijstand **onder verantwoordelijkheid van** de  
beheersorganen van luchthavens

Bijstand en regelingen die nodig zijn om  
**gehandicapten en** personen met beperkte  
mobiliteit in staat te stellen om:

Or. en

**AMENDEMENT 119**

ingediend door Robert Evans en Willi Piecyk, namens de PSE-Fractie, Georg Jarzembowski en Armando Dionisi, namens de PPE-DE-Fractie, Dirk Sterckx, namens de ALDE-Fractie, Eva Lichtenberger, namens de Verts/ALE-Fractie, en Jaromír Kohlíček, namens de GUE/NGL-Fractie

**Verslag****A6-0317/2005****Robert Evans**

Rechten van luchtreizigers met beperkte mobiliteit

Voorstel voor een verordening (COM(2005)0047 – C6-0045/2005 – 2005/0007(COD))

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement van het Parlement

Amendement 119  
Bijlage I, alinea 1, streepje 1

– mee te delen dat zij bij de luchthaven zijn aangekomen en bijstand te vragen bij de in **artikel 5, punt 6**, aangeduide punten binnen en buiten de luchthavengebouwen;

– mee te delen dat zij bij de luchthaven zijn aangekomen en bijstand te vragen bij de in **artikel 4 bis** aangeduide punten binnen en buiten de luchthavengebouwen;

Or. en

**AMENDEMENT 120**

ingediend door Robert Evans en Willi Piecyk, namens de PSE-Fractie, Georg Jarzembowski en Armando Dionisi, namens de PPE-DE-Fractie, Dirk Sterckx, namens de ALDE-Fractie, Eva Lichtenberger, namens de Verts/ALE-Fractie, en Jaromír Kohlíček, namens de GUE/NGL-Fractie

**Verslag****A6-0317/2005****Robert Evans**

Rechten van luchtreizigers met beperkte mobiliteit

Voorstel voor een verordening (COM(2005)0047 – C6-0045/2005 – 2005/0007(COD))

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement van het Parlement

Amendement 120  
Bijlage I, alinea 1, streepje 5

- aan boord te gaan van het vliegtuig;  
hiervoor moeten liften en rolstoelen ter  
beschikking worden gesteld en andere  
benodigde bijstand worden verleend;

- aan boord te gaan van het vliegtuig;  
hiervoor moeten *waar nodig* liften en  
rolstoelen ter beschikking worden gesteld en  
andere benodigde bijstand worden verleend;

Or. en

**AMENDEMENT 121**

ingediend door Robert Evans en Willi Piecyk, namens de PSE-Fractie, Georg Jarzembowski en Armando Dionisi, namens de PPE-DE-Fractie, Dirk Sterckx, namens de ALDE-Fractie, Eva Lichtenberger, namens de Verts/ALE-Fractie, en Jaromír Kohlíček, namens de GUE/NGL-Fractie

**Verslag****A6-0317/2005****Robert Evans**

Rechten van luchtreizigers met beperkte mobiliteit

Voorstel voor een verordening (COM(2005)0047 – C6-0045/2005 – 2005/0007(COD))

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement van het Parlement

Amendement 121  
Bijlage I, alinea 1, streepje 9

- uit het vliegtuig te stappen; hiervoor moeten liften, rolstoelen of andere voorzieningen ter beschikking worden gesteld;

- uit het vliegtuig te stappen; hiervoor moeten **waar nodig** liften, rolstoelen of andere voorzieningen ter beschikking worden gesteld;

Or. en

7.12.2005

A6-0317/122

**AMENDEMENT 122**

ingediend door Robert Evans en Willi Piecyk, namens de PSE-Fractie, Georg Jarzembowski en Armando Dionisi, namens de PPE-DE-Fractie, Dirk Sterckx, namens de ALDE-Fractie, Eva Lichtenberger, namens de Verts/ALE-Fractie, en Jaromír Kohlíček, namens de GUE/NGL-Fractie

**Verslag**

**A6-0317/2005**

**Robert Evans**

Rechten van luchtreizigers met beperkte mobiliteit

Voorstel voor een verordening (COM(2005)0047 – C6-0045/2005 – 2005/0007(COD))

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement van het Parlement

---

Amendement 122  
Bijlage I, alinea 1, streepje 12 bis (nieuw)

***- indien nodig naar de toiletten te gaan;***

Or. en

**AMENDEMENT 123**

ingediend door Robert Evans en Willi Piecyk, namens de PSE-Fractie, Georg Jarzembowski en Armando Dionisi, namens de PPE-DE-Fractie, Dirk Sterckx, namens de ALDE-Fractie, Eva Lichtenberger, namens de Verts/ALE-Fractie, en Jaromír Kohlíček, namens de GUE/NGL-Fractie

**Verslag****A6-0317/2005****Robert Evans**

Rechten van luchtreizigers met beperkte mobiliteit

Voorstel voor een verordening (COM(2005)0047 – C6-0045/2005 – 2005/0007(COD))

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement van het Parlement

Amendement 123  
Bijlage I, alinea 1, streepje 12 ter (nieuw)

*- indien een gehandicapte of persoon met beperkte mobiliteit wordt bijgestaan door een begeleidende persoon, moet deze persoon op verzoek de benodigde bijstand mogen verlenen op de luchthaven en bij het in en uit het vliegtuig stappen.*

Or. en

**AMENDEMENT 124**

ingediend door Robert Evans en Willi Piecyk, namens de PSE-Fractie, Georg Jarzembowski en Armando Dionisi, namens de PPE-DE-Fractie, Dirk Sterckx, namens de ALDE-Fractie, Eva Lichtenberger, namens de Verts/ALE-Fractie, en Jaromír Kohlíček, namens de GUE/NGL-Fractie

**Verslag****A6-0317/2005****Robert Evans**

Rechten van luchtreizigers met beperkte mobiliteit

Voorstel voor een verordening (COM(2005)0047 – C6-0045/2005 – 2005/0007(COD))

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement van het Parlement

Amendement 124  
Bijlage I, alinea 2

Grondafhandeling van mobiliteitshulpmiddelen, inclusief elektrische rolstoelen (mits dit minstens **vierentwintig** uur van tevoren wordt meegedeeld en het vliegtuig hiervoor voldoende ruimte biedt).

Grondafhandeling van **alle benodigde** mobiliteitshulpmiddelen, inclusief **apparatuur zoals** elektrische rolstoelen (mits dit minstens **48** uur van tevoren wordt meegedeeld en het vliegtuig hiervoor voldoende ruimte biedt **en mits dit in overeenstemming is met de wetgeving betreffende gevaarlijke goederen**).

Or. en



**AMENDEMENT 125**

ingediend door Robert Evans en Willi Piecyk, namens de PSE-Fractie, Georg Jarzembowski en Armando Dionisi, namens de PPE-DE-Fractie, Dirk Sterckx, namens de ALDE-Fractie, Eva Lichtenberger, namens de Verts/ALE-Fractie, en Jaromír Kohlíček, namens de GUE/NGL-Fractie

**Verslag****A6-0317/2005****Robert Evans**

Rechten van luchtreizigers met beperkte mobiliteit

Voorstel voor een verordening (COM(2005)0047 – C6-0045/2005 – 2005/0007(COD))

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement van het Parlement

Amendement 125

Bijlage I, alinea 3

Tijdelijke vervanging van verloren of beschadigde mobiliteitshulpmiddelen.

Tijdelijke vervanging van verloren of beschadigde mobiliteitshulpmiddelen, ***zij het niet noodzakelijkerwijze door identieke hulpmiddelen.***

Or. en

7.12.2005

A6-0317/126

**AMENDEMENT 126**

ingediend door Robert Evans en Willi Piecyk, namens de PSE-Fractie, Georg Jarzembowski en Armando Dionisi, namens de PPE-DE-Fractie, Dirk Sterckx, namens de ALDE-Fractie, Eva Lichtenberger, namens de Verts/ALE-Fractie, en Jaromír Kohlíček, namens de GUE/NGL-Fractie

**Verslag**

**A6-0317/2005**

**Robert Evans**

Rechten van luchtreizigers met beperkte mobiliteit

Voorstel voor een verordening (COM(2005)0047 – C6-0045/2005 – 2005/0007(COD))

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement van het Parlement

Amendement 126  
Bijlage I, alinea 4

Grondafhandeling van *officiële*  
geleidehonden.

Grondafhandeling van *erkende*  
geleidehonden.

Or. en

**AMENDEMENT 127**

ingediend door Robert Evans en Willi Piecyk, namens de PSE-Fractie, Georg Jarzembowski en Armando Dionisi, namens de PPE-DE-Fractie, Dirk Sterckx, namens de ALDE-Fractie, Eva Lichtenberger, namens de Verts/ALE-Fractie, en Jaromír Kohlíček, namens de GUE/NGL-Fractie

**Verslag****A6-0317/2005****Robert Evans**

Rechten van luchtreizigers met beperkte mobiliteit

Voorstel voor een verordening (COM(2005)0047 – C6-0045/2005 – 2005/0007(COD))

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement van het Parlement

Amendement 127  
Bijlage II, alinea 1

Vervoer van *officiële* geleidehonden in de passagiersruimte *op vluchten van minder dan vijf uur*, voorzover de nationale regelgeving dit toestaat.

Vervoer van *erkende* geleidehonden in de passagiersruimte, voorzover de nationale regelgeving dit toestaat.

Or. en

**AMENDEMENT 128**

ingediend door Robert Evans en Willi Piecyk, namens de PSE-Fractie, Georg Jarzembowski en Armando Dionisi, namens de PPE-DE-Fractie, Dirk Sterckx, namens de ALDE-Fractie, Eva Lichtenberger, namens de Verts/ALE-Fractie, en Jaromír Kohlíček, namens de GUE/NGL-Fractie

**Verslag****A6-0317/2005****Robert Evans**

Rechten van luchtreizigers met beperkte mobiliteit

Voorstel voor een verordening (COM(2005)0047 – C6-0045/2005 – 2005/0007(COD))

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement van het Parlement

Amendement 128  
Bijlage II, alinea 2

Vervoer van *één mobiliteitshulpmiddel* per *passagier* met beperkte mobiliteit, inclusief elektrische rolstoelen (mits dit minstens *vierentwintig* uur van tevoren wordt meegedeeld en het vliegtuig hiervoor voldoende ruimte biedt).

*Afgezien van medische apparatuur* vervoer van *maximaal twee mobiliteitshulpmiddelen* per *gehandicapte of persoon* met beperkte mobiliteit, inclusief elektrische rolstoelen (mits dit minstens *48* uur van tevoren wordt meegedeeld en het vliegtuig hiervoor voldoende ruimte biedt *en mits dit in overeenstemming is met de wetgeving betreffende gevaarlijke goederen*).

Or. en

**AMENDEMENT 129**

ingediend door Robert Evans en Willi Piecyk, namens de PSE-Fractie, Georg Jarzembowski en Armando Dionisi, namens de PPE-DE-Fractie, Dirk Sterckx, namens de ALDE-Fractie, Eva Lichtenberger, namens de Verts/ALE-Fractie, en Jaromír Kohlíček, namens de GUE/NGL-Fractie

**Verslag****A6-0317/2005****Robert Evans**

Rechten van luchtreizigers met beperkte mobiliteit

Voorstel voor een verordening (COM(2005)0047 – C6-0045/2005 – 2005/0007(COD))

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement van het Parlement

Amendement 129  
Bijlage II, alinea 3

Mededeling van vluchtinformatie in een toegankelijk formaat.

Mededeling van **wezenlijke** vluchtinformatie in een toegankelijk formaat.

Or. en

**AMENDEMENT 130**

ingediend door Robert Evans en Willi Piecyk, namens de PSE-Fractie, Georg Jarzembowski en Armando Dionisi, namens de PPE-DE-Fractie, Dirk Sterckx, namens de ALDE-Fractie, Eva Lichtenberger, namens de Verts/ALE-Fractie, en Jaromír Kohlíček, namens de GUE/NGL-Fractie

**Verslag****A6-0317/2005****Robert Evans**

Rechten van luchtreizigers met beperkte mobiliteit

Voorstel voor een verordening (COM(2005)0047 – C6-0045/2005 – 2005/0007(COD))

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement van het Parlement

Amendement 130  
Bijlage II, alinea 4

Op verzoek: stoelopstelling die tegemoet komt aan de behoeften van mensen met beperkte mobiliteit, voorzover de veiligheidseisen dit toestaan.

Op verzoek: ***alle redelijke inspanningen om te komen tot een*** stoelopstelling die tegemoet komt aan de behoeften van ***gehandicapten of*** mensen met beperkte mobiliteit, voorzover de veiligheidseisen ***en de mogelijkheden*** dit toestaan.

Or. en

7.12.2005

A6-0317/131

**AMENDEMENT 131**

ingediend door Robert Evans en Willi Piecyk, namens de PSE-Fractie, Georg Jarzembowski en Armando Dionisi, namens de PPE-DE-Fractie, Dirk Sterckx, namens de ALDE-Fractie, Eva Lichtenberger, namens de Verts/ALE-Fractie, en Jaromír Kohlíček, namens de GUE/NGL-Fractie

**Verslag**

**A6-0317/2005**

**Robert Evans**

Rechten van luchtreizigers met beperkte mobiliteit

Voorstel voor een verordening (COM(2005)0047 – C6-0045/2005 – 2005/0007(COD))

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement van het Parlement

---

Amendement 131  
Bijlage II, alinea 4 bis (nieuw)

***Bijstand indien nodig om naar de toiletten  
te gaan.***

Or. en

**AMENDEMENT 132**

ingediend door Robert Evans en Willi Piecyk, namens de PSE-Fractie, Georg Jarzembowski en Armando Dionisi, namens de PPE-DE-Fractie, Dirk Sterckx, namens de ALDE-Fractie, Eva Lichtenberger, namens de Verts/ALE-Fractie, en Jaromír Kohlíček, namens de GUE/NGL-Fractie

**Verslag****A6-0317/2005****Robert Evans**

Rechten van luchtreizigers met beperkte mobiliteit

Voorstel voor een verordening (COM(2005)0047 – C6-0045/2005 – 2005/0007(COD))

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement van het Parlement

Amendement 132  
Bijlage II, alinea 4 ter (nieuw)

*Indien een gehandicapte of persoon met beperkte mobiliteit wordt bijgestaan door een begeleidende persoon, levert de luchtvaartmaatschappij alle redelijke inspanningen om deze persoon een stoel te geven naast de gehandicapte of persoon met beperkte mobiliteit.*

Or. en